

## **Dodatok č. 5**

### **k Zmluve o dielo č. MAGTS1900116 zo dňa 14.10.2019**

uzavretej podľa § 269 ods. 2 v spojení s § 536 a násl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 65 násl. Zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona na základe výsledku zadania civilnej nadlimitnej zákazky podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení na poskytnutie služieb súvisiacich s vypracovaním a dodaním Požiadaviek Objednávateľa, vykonaním inžinierskej činnosti a autorského dozoru projektanta pre stavbu **Modernizácia električkových tratí - Ružinovská radiála, projektová dokumentácia**

(ďalej len „**dodatok**“)

<b>Objednávateľ:</b>	<b>Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava</b>
Sídlo:	Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Ing. Tatiana Kratochvílová, 1. námestníčka primátora v zmysle Podpisového poriadku platného a účinného ku dňu podpisu tohto dodatku

V zastúpení:

Osoby oprávnené rokovať

- vo veciach zmluvných a cenových:	JUDr. Rastislav Šorl
- technických:	Ing. Alena Kovárová
Bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu IBAN:	SK70 7500 0000 0000 2590 0793

SWIFT:	CEKOSKBX
--------	----------

IČO:	00 603 481
------	------------

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

<b>Zhotoviteľ:</b>	<b>DOPRAVOPROJEKT, a.s.</b>
Sídlo:	Kominárska 141/2,4, Bratislava – Mestská časť Nové Mesto 832 03

Štatutárny zástupca:	Ing. Igor Jakubík, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Ing. Martin Šutka, podpredseda predstavenstva a ekonomický riaditeľ Ing. Jozef Harvančík, člen predstavenstva a výrobný riaditeľ
----------------------	---

V zastúpení:

Osoby oprávnené rokovať

- vo veciach zmluvných:	Ing. Jozef Harvančík, člen predstavenstva a výrobný
-------------------------	---

- technických a cenových: riaditeľ  
Ing. Michal Bocora, riaditeľ divízie Bratislava II  
Ing. Jozef Harvančík, člen predstavenstva a výrobný  
riaditeľ  
Ing. Michal Bocora, riaditeľ divízie Bratislava II  
VÚB, a.s.  
Bankové spojenie: SK61 0200 0000 0000 2440 2012  
Číslo účtu IBAN: SUBASKBX  
BIC: 31 322 000  
IČO: 2020524770  
DIČ: SK2020524770  
IČ DPH:  
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa,  
vložka číslo: 378/B  
(ďalej len „**Zhotoviteľ**“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú podľa § 18 ods. 1 písm. c) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**ZoVO**“) tento dodatok v nasledovnom znení:

## **Článok 1**

### **Preambula**

- 1.1 Zmluvné strany uzavreli 14.10.2019 zmluvu o dielo č. MAGTS1900116, zverejnenú dňa 16.10.2019, ako výsledok verejného obstarávania na predmet zákazky „**Modernizácia električkových tratí - Ružinovská radiála, projektová dokumentácia**“, ktoré bolo verejným obstarávateľom vyhlásené vo vestníku vedenom Úradom pre verejné obstarávanie Slovenskej republiky č. 140/2018 dňa 17.07.2018 pod značkou 9782 – MSS, ktorá bola zmenená Dodatkom č. 1 uzavretým dňa 20.04.2020, Dodatkom č. 2 uzavretým dňa 05.08.2020, Dodatkom č. 3 uzavretým dňa 26.01.2021 a Dodatkom č. 4 uzavretým dňa 03.02.2022 (ďalej len „**zmluva**“).
- 1.2 Zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok k zmluve v súlade so súťažnými podkladmi a ZoVO, v súlade so zmluvou, najmä s bodom 13.8 a článkom 17 zmluvy, berúc do úvahy ich spoločné ciele, záujmy a realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky. Zmluva sa mení tak, ako je uvedené v ďalších ustanoveniach tohto dodatku.

## **Článok 2**

### **Predmet dodatku**

- 2.1 V článku 8 zmluvy - Cena diela, autorského dozoru a inžinierskej činnosti, platobné a fakturačné podmienky sa bod 8.2 nahrádza v celosti novým znením nasledovne:

„8.2 Cena diela je uvedená v Prílohe č. 1e Špecifikácia ceny, Tabuľky 1 až 3. Cena za vypracovanie a dodanie Požiadaviek Objednávateľa je uvedená v Tabuľke č. 1 označenej ako „Špecifikácia ceny za vypracovanie a dodanie Požiadaviek Objednávateľa a výkon inžinierskej činnosti“.

Cena za výkon autorského dozoru je uvedená v Tabuľke č. 2 označenej ako „Špecifikácia ceny za výkon autorského dozoru (AD)“.

Celková cena diela je uvedená v Tabuľke č. 3 a je zmluvnými stranami dohodnutá nasledovne:

Celková cena bez DPH v EUR	<b>816 679,00</b>
Sadzba DPH 20 % v EUR	<b>163 335,80</b>
Celková cena vrátane DPH v EUR	<b>980 014,80</b>

Celková cena vrátane DPH v EUR slovom:

„deväťstoosemdesiatštyri tisíc eur a osemdesiat centov“

- 2.2 Príloha č. 1d k zmluve – Špecifikácia ceny sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1e Špecifikácia ceny, ktorá tvorí prílohu tohto dodatku.
- 2.3 Súčasťou zmluvy sa stáva Príloha č. 2b Špecifikácia navyše prác, ktorá tvorí prílohu tohto dodatku.

### **Článok 3**

#### **Záverečné ustanovenia**

- 3.1 Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú upravené týmto dodatkom, ostávajú nezmenené.
- 3.2 Dodatok nadobúda platnosť v súlade s právnym poriadkom platným v Slovenskej republike dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. Zákon o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
- 3.3 Dodatok je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po podpísaní dva (2) dostane Zhotoviteľ a štyri (4) Objednávateľ.
- 3.4 Neoddeliteľnú súčasť dodatku tvoria nasledovné prílohy:
- Príloha č. 1e** Špecifikácia ceny
- Príloha č. 2b** Špecifikácia navyše prác
- 3.5 Zmluvné strany potvrdzujú svojím podpisom, že súhlasia s celým obsahom dodatku, že tento dodatok pred podpísaním riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že ho uzatvárajú podľa ich pravej a slobodnej vôle, nie z donútenia alebo v tiesni, za zrejme nevýhodných podmienok pre jednu alebo druhú stranu.

V Bratislave, dňa 03.04.2023

Objednávateľ:  
**Hlavné mesto Slovenskej republiky  
Bratislava**

.....  
Ing. Tatiana Kratochvílová, v. r.  
1. námestníčka primátora

V Bratislave, dňa 20.03.2023

Zhotoviteľ:  
**DOPRAVOPROJEKT, a.s.**

.....  
Ing. Igor Jakubík, v. r.  
predseda predstavenstva a  
generálny riaditeľ

.....  
Ing. Martin Šutka, v. r.  
podpredseda predstavenstva a  
ekonomický riaditeľ

## Špecifikácia ceny na vypracovanie a dodanie Požiadaviek Objednávateľa a výkon inžinierskej činnosti

Tabuľka č. 1

Časť dokumentácie		Jednotka	Cena bez DPH	DPH (20%)	Cena s DPH (EUR)
P.č.	Názov				
<b>Požiadavky Objednávateľa</b>					
1	Požiadavky Objednávateľa - odseky 1 až 5, 6.2, 8	súbor	20 700,00	4 140,00	24 840,00
2	Požiadavky Objednávateľa, odsek 6 Formuláre - 6.1 Cenová časť				
	6.1.1 Preambula	súbor	1 840,00	368,00	2 208,00
	6.1.2 Súpis položiek	súbor	1 840,00	368,00	2 208,00
	6.1.3 Hodinové zúčtovacie sadzby	súbor	1 840,00	368,00	2 208,00
3	Požiadavky Objednávateľa, odsek 7.1 až 7.3				
7.1	Dopracovanie dokumentácie na územné rozhodnutie (DÚR)	súbor	122 087,00	24 417,40	146 504,40
7.2	Dokumentácia prieskumov				
	7.2.1 Aktualizácia vibroakustickej štúdie	súbor	28 000,00	5 600,00	33 600,00
	7.2.2 Dendrologický prieskum	súbor	3 680,00	736,00	4 416,00
7.3	Dopracovanie dokumentácie stavebného zámeru (DSZ)	súbor	11 700,00	2 340,00	14 040,00
4	Požiadavky Objednávateľa, odsek 7.4, body A až M				
A	Sprievodná správa	súbor	3 680,00	736,00	4 416,00
B.1	Prehľadná situácia M 1:25 000	súbor	920,00	184,00	1 104,00
B.2	Celková situácia M 1:10 000	súbor	920,00	184,00	1 104,00
B.3	Pozdĺžny rez M 1:10000/1000	súbor	5 520,00	1 104,00	6 624,00
B.4	Ortofotomapa	súbor	1 840,00	368,00	2 208,00
C.1	Koordináčny výkres M 1:1 000	súbor	7 360,00	1 472,00	8 832,00
C.2	Dopravné značenie celej stavby	súbor	9 200,00	1 840,00	11 040,00
D	Písomnosti a výkresy objektov	súbor	382 917,00	76 583,40	459 500,40
E	Doklady	súbor	1 840,00	368,00	2 208,00
F	Dokumentácia pre majetkovoprávne vysporiadanie	súbor	32 000,00	6 400,00	38 400,00
G	Plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci	súbor	1 840,00	368,00	2 208,00
H	Projekt monitoringu vplyvu stavby na vybrané zložky ŽP	súbor	8 280,00	1 656,00	9 936,00
I	Vplyv stavby na životné prostredie	súbor	3 680,00	736,00	4 416,00
J	Návrh projektu organizácie výstavby	súbor	5 520,00	1 104,00	6 624,00
K	Cena prác - výkaz výmer	súbor	20 700,00	4 140,00	24 840,00
L	Technické špecifikácie	súbor	5 060,00	1 012,00	6 072,00
M	Inžinierska činnosť				
	M.1 Zabezpečenie vydania právoplatného ÚR	súbor	30 000,00	6 000,00	36 000,00
	M.2 Zabezpečenie vydania právoplatných SP				
	- IČ súvisiaca so zabezpečením vydania právoplatného stavebného povolenia	súbor	54 000,00	10 800,00	64 800,00
	- majetkovoprávne vysporiadanie pozemkov, ktorým je nevyhnutné zabezpečiť právny vzťah k nehnuteľnostiam pre žiadosti k stavebným povoleniam (súbor pozostávajúci z predpokladaného rozsahu 100 vlastníkov, zhotoviteľ bude faktúrovať podľa skutočného počtu vlastníkov na základe jednotkovej ceny rovnajúcej sa 1/100 ceny za súbor)	súbor	27 000,00	5 400,00	32 400,00
<b>Cena celkom (EUR)</b>			<b>793 964,00</b>	<b>158 792,80</b>	<b>952 756,80</b>

**Príloha č. 1e Zmluvy o dielo****Špecifikácia ceny****Špecifikácia ceny za výkon autorského dozoru (AD)****Tabuľka č. 2**

Činnosť		Predpokladaný počet hodín	Cena celkom (EUR)
1	Autorský dozor (AD)	590	22 715,00
Cena celkom bez DPH			22 715,00
DPH (20 %)			4 543,00
<b>Cena celkom s DPH (EUR)</b>			<b>27 258,00</b>

**Špecifikácia ceny celkom****Tabuľka č. 3**

Vypracovanie a dodanie Požiadaviek Objednávateľa		793 964,00
Výkon autorského dozoru (AD)		22 715,00
Cena celkom bez DPH		816 679,00
DPH (20 %)		163 335,80
<b>Cena celkom s DPH (EUR)</b>		<b>980 014,80</b>

Stavba: Modernizácia električkových tratí - Ružinovská radiála, projektová dokumentácia										
Špecifikácia naviac prác										
Popis	Sadzba	Sadzba	Sadzba	Sadzba	DÚR	Sadzba	Sadzba	Sadzba	Sadzba	DSP
	EUR/h	EUR/h	EUR/h	EUR/h	Cena v EUR bez DPH	EUR/h	EUR/h	EUR/h	EUR/h	Cena v EUR bez DPH
	58,50	47,50	37,50	32,00		58,50	47,50	37,50	32,00	
Naviac-práce, požiadavky 3.strán, MČ Ružinov doplniť autobusové zálivy (niky) na zastávke Tomášikova vľavo a Súmravná na oboch stranách	0	0	0	0	0,00	0	142	74	30	10480,00
Zahrnuté práce: SO 124, vrátane časti C02							64	30	12	4549,00
SO 402							12	4	2	784,00
SO 513							44	28	10	3460,00
SO 626							6	4	2	499,00
SO 791							8	4	2	594,00
SO 792							8	4	2	594,00
Práca HIP-a a spracovateľský kolektív	0	0	0	0	0,00	0	64	48	32	5864,00
koordináčna činnosť					0,00		64	48	32	5864,00
Naviac práce spolu:	0	0	0	0	0,00	0	206	122	62	16344,00
Naviac práce spolu za DÚR (Cena v EUR bez DPH):	0	0	0	0	0,00					
Naviac práce spolu za DSP (Cena v EUR bez DPH):						0	206	122	62	16344,00
Naviac práce celkom (Cena v EUR bez DPH):										16344,00

Naviac práce ku dňu 19.7.2022

Vypracoval: Ing. Michal Bocora, riaditeľ divízie Bratislava II

Oprava: 13.9.2022

Poznámka: Položka 7.1 Dopracovanie dokumentácie na územné rozhodnutie (DÚR) - naviac práce vo výške 0,00 EUR bez DPH, položka 7.4, bod D Písomnosti a výkresy objektov (DSP) - naviac práce vo výške 16 344,00 EUR bez DPH, v zmysle Dodatku č. 5 Zmluvy o dielo prílohy č.1e Špecifikácia ceny Ružinovská radiála.